

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence en citant le nom de الله -Allah- Dieu,  
الرحمن Ar-Rahman -Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants et aux  
non croyants dans le bas monde, mais uniquement aux croyants dans l'au-delà-,  
الرحيم Ar-Rahim -Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants-*

الحمد لله رب العالمين

*Louanges à Dieu le Seigneur des mondes,*

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*et que soient accordés à notre maître محمد Mouhammad, le Messager de Dieu,  
davantage d'honneur et d'élévation en degrés ainsi que la préservation de sa  
communauté de ce qu'il craint pour elle.*

## ***Khoutbah n°1195***

Discours du vendredi 19 août 2022 correspondant au 21 *al-mouharram* 1444 de l'Hégire.

# ***Les Règles de Conduite dans les Mosquées***

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

*Al-hamdou lil-Lahi<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-tagou l-Lah.*

Louanges à Dieu, nous Le louons, nous recherchons Son aide, nous demandons Sa bonne guidée et nous Le remercions. Nous demandons Sa protection contre le mal de nos âmes et de nos mauvais actes. Celui que Dieu guide, c'est lui le bien guidé et celui que Dieu égare, tu ne lui trouveras personne pour le guider. Je témoigne qu'il n'est de dieu que Dieu, qu'Il est le dieu unique et qu'Il n'a pas d'associé ni de semblable, ni d'égal ni d'équivalent. Et je témoigne que notre maître et bien aimé, notre éminent, notre guide, celui qui est la cause de notre joie, محمد Mouhammad, est Son esclave et Son messager, celui qu'Il agréa le plus, que Dieu l'honore davantage ainsi que tous les messagers qu'Il ait jamais envoyés.

Je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Dieu, Celui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre, dans la sourate التَّوْبَةِ *At-Tawbah* :

---

<sup>1</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ ۗ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ﴾

(*innama ya^mourou maçajida l-Lahi man 'amana bil-Lahi wal-yawmi l-'akhiri wa'agama s-salata wa'ata z-zakata walam yakhcha 'il-la l-Laha fa^aça 'an yakounou mina l-mouhtadin*) [9/18] ce qui signifie : « **Certes ceux qui vont souvent aux mosquées de Dieu sont ceux qui croient en Dieu et au Jour dernier, qui accomplissent la prière, s'acquittent de la zakaat et ne craignent que Dieu, ceux-là seront au nombre des biens guidés.** »

Chers frères de foi, nous allons parler aujourd'hui des meilleurs endroits sur terre, et il s'agit des mosquées. Le Prophète عليه الصلاة والسلام nous a appris qu'il s'agit des meilleurs endroits sur terre.

Ce sont les endroits que Dieu agrée le plus car ce sont des lieux qui ont été édifiés pour l'adoration de Dieu. C'est dans les mosquées, en effet, que sont accomplies les prières, que l'on récite le قرآن *Qur'an*, que l'on accomplit l'*i'tikaf*—retraite dans la mosquée— ainsi que d'autres actes d'obéissance et de bienfaisance.

Mon frère musulman, les meilleurs endroits sur terre sont les mosquées. Est-ce que tu as bien l'habitude de t'y rendre ? Est-ce que tu vas y faire retraite pour y accomplir des actes d'adoration ? Est-ce que ton cœur y est attaché ? Ou t'en es-tu détourné et négliges-tu de t'y rendre ?

Toi dont le cœur est attaché aux mosquées, à toi la bonne nouvelle, car si Dieu le veut, tu seras à l'ombre du Trône au Jour du jugement, tout comme nous l'a appris notre bien-aimé, notre guide, lui qui est la cause de notre joie, notre maître محمد *Mouhammad* صلى الله عليه وسلم.

Si les gens savaient, mes frères de foi, ce que les mosquées comportent comme bienfaits et comme bénédictions, vous les verriez rivaliser pour s'y rendre. Mais nous sommes attristés par l'état de la plupart des gens qui n'entrent dans les mosquées qu'une fois par semaine, pour la prière du vendredi. Il y en a même qui n'y rentrent que deux fois par an, le jour de l'Aïd du *Fitr* et le jour de l'Aïd du sacrifice. Il n'est de préservation et de force que par Dieu, et nous demandons à Dieu qu'Il nous accorde ce qui comporte un bien pour nous.

Chers frères de foi, Dieu تعالى a accordé un grand honneur aux mosquées, Il les a honorées car ce sont des signes de la religion agréée par Dieu. Dieu تعالى dit, dans la sourate الحج *Al-Hajj* :

﴿ ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾ ﴾

(*dhalika wa man you^adhhdhimou cha^a'ira l-Lahi fa'innaha min taqwa l-qouloub*) [22/32] ce qui signifie : « **Celui qui glorifie les signes de la religion agréée par Dieu, certes cela fait partie de la piété des cœurs.** », alors glorifie les mosquées mon frère croyant !

Évite de salir les mosquées avec des ordures, évite de les souiller de *najaaçah*, car cela est interdit, c'est *haram*. Le Prophète صلى الله عليه وسلم a dit :

(( إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدَرِ إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ ))

('inna hadhihi l-maṣajida la taṣlouhou lichay'in min hadha l-bawli wala l-qadhari 'innama hiya lidhikri l-Lahi ^azza wajalla waqira'ati l-Qour'an) [rapporté par Mouslim] ce qui signifie : « **Certes ces mosquées ne sont pas faites pour qu'on y urine ni pour qu'on les salisse, elles sont faites pour l'adoration de Dieu عز وجل et la récitation du Qour'an.** »

Cher frère croyant, participe au nettoyage des mosquées, à les parfumer avec de l'encens, par exemple avec du *louban* ou du *oud* qui était utilisé pour encenser la mosquée du Messager de Dieu depuis l'époque de *Oumar Ibnou l-Khattab* jusqu'à nos jours, et ceci chaque vendredi.

Chers frères de foi, regardez l'honneur que comporte le fait d'entretenir les mosquées. *Abou Hourayrah*, que Dieu l'agrée, disait qu'une femme noire faisait partie de celles qui s'occupaient de la mosquée. Mais le Messager de Dieu l'avait perdue de vue et avait demandé de ses nouvelles. Ils lui avaient répondu qu'elle était décédée. Il leur dit alors :

(( أَفَلَا كُنْتُمْ ءَاذَنْتُمُونِي ))

('afala kountoum 'adhantoumouni) ce qui signifie : « **Pourquoi ne m'en avez-vous pas informé ?** » *Abou Hourayrah* a dit : « C'est comme s'ils n'avaient pas accordé une grande importance à cette femme. » Il leur alors dit :

(( دُلُونِي عَلَى قَبْرِهَا ))

('doulouni ^ala qabriha) ce qui signifie : « **Indiquez-moi sa tombe.** »

Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a fait la prière en sa faveur, puis il a dit :

(( إِنَّ هَذِهِ الْقُبُورَ مَمْلُوءَةٌ ظُلْمَةً عَلَى أَهْلِهَا وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُنَوِّرُهَا لَهُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ ))

('inna hadhihi l-qouboura mamlou'atoun dhoulmatan ^ala 'ahliha wa'inna l-Laha ^azza wajalla younawwirouha lahoun bisalati ^alayhim) ce qui signifie : « **Certes ces tombes sont emplies d'obscurité pour ceux qui s'y trouvent mais Dieu عز وجل les leur éclaire par ma prière en leur faveur.** »

Cher frère croyant, ne fais pas de commerce dans la mosquée pour vendre ou acheter, car cela est déconseillé, les mosquées ne sont pas des marchés. Le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ فِيهِ الصَّالَةَ فَقُولُوا لَا رَدَّ اللَّهُ عَلَيْكَ ))

('idha ra'aytoun man yabi'ou ^aw yabta'ou fi l-masjidi faqoulou la 'arbaḥa l-Lahou tajaratak wa'idha ra'aytoun man yanchoudou fihi d-dallata faqoulou la radda l-Lahou ^alayk) [rapporté par At-Tirmidhiyy] ce qui signifie : « **Lorsque vous voyez quelqu'un qui vend ou achète dans la mosquée, dites que Dieu fasse que ton commerce ne sois pas gagnant, et si vous voyez quelqu'un qui cherche un objet en faisant une annonce à haute voix dans la mosquée, alors dites-lui que Dieu fasse que tu ne le retrouves pas.** »

Mon frère musulman, quand tu sors pour te rendre à la mosquée, rappelle-toi l'invocation que l'on fait lorsqu'on sort pour aller à la mosquée. *Ahmad* et d'autres ont rapporté que le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( مَنْ قَالَ إِذَا خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ وَبِحَقِّ مَمْشَايَ هَذَا فَإِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا وَلَا رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً، خَرَجْتُ اتِّقَاءَ سَخَطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ فَأَسْأَلُكَ أَنْ تُثَقِّدَنِي مِنَ النَّارِ وَتَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ - أَيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - وَاسْتَعْفَرَ لَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ ))

ce qui signifie : « *Lorsque l'un d'entre vous sort pour se rendre à la mosquée, qu'il dise : "Allahoumma 'inni 'as'alouka bihaqqi s-sa'ilina ^alayka wabihaqqi mamchaya hadha fa'inni lam 'akhrouj 'acharan wala bataran wala riyaa'an wala soum^ah, kharajtou t-tiqqa'a sakhatika wabtigha'a mardatik fa'as'alouka 'an tounqidhani mina n-nari wataghfira li dhounoubi 'innahou la yaghfirou dh-dhounouba 'il-la 'Ant", Dieu l'a agréé et ce sont soixante-dix mille anges qui feront des invocations de pardon en sa faveur.* »

La signification de cette invocation est la suivante : « Ô Dieu, je Te demande, par le degré des vertueux qui T'invoquent et par le mérite de mes pas que je fais, car je ne suis sorti ni par orgueil, ni par vanité, ni par insincérité, ni par recherche d'une bonne réputation ; je suis sorti pour me préserver de Ton châtement et pour rechercher Ton agrément, je Te demande de me préserver du feu de l'enfer et de me pardonner les péchés, car certes, nul autre que Toi ne pardonne les péchés. »

Quand tu entres dans la mosquée, rappelle-toi l'invocation que l'on fait lorsqu'on entre dans la mosquée, c'est celle qui a été rapportée du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qui disait quand il rentrait dans une mosquée :

(( بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاْفْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ ))

(*bismi l-Lah, Allahoumma salli ^ala Mouhammad, Allahoumma ghfir li waftah li 'abwaba rahmatik*) ce qui signifie : « *J'entre en citant le nom de Dieu ; ô Dieu, élève davantage en honneur et en degré مُحَمَّد Mouhammad ; ô Dieu, pardonne-moi et ouvre-moi les portes de Ta miséricorde.* »

Puis tu accomplis deux *rak^ah* de salutation de la mosquée avant de t'asseoir, ensuite tu évoques ton Seigneur ou tu récites du قرآن *Qour'an* ou tu fais des invocations pour toi même et pour d'autres. En effet, les invocations sont exaucées entre l'appel à la prière –*al-'adhan*– et l'annonce de la prière –*al-'iqamah*–.

Et tant que tu es dans la mosquée, attache-toi aux bonnes conduites dans les mosquées, sans manquement ni exagération.

Ainsi, garde-toi d'exagérer comme certains qui interdisent de discuter dans la mosquée aux gens qui discutent de chose de la vie et qui ne comportent pas de désobéissance. Il n'est pas correct de le leur interdire, tant qu'ils ne perturbent pas quelqu'un qui fait la prière ou quelqu'un qui récite le قرآن *Qour'an*. Il a été authentifié, d'après ce que rapporte *At-Tirmidhiyy*, que le

Prophète était dans la mosquée avec un groupe de ses compagnons, la nuit, ses compagnons discutaient et se remémoraient les états des gens et ce qu'ils faisaient dans la *jahiliyyah*, puis ils riaient, et le Messager souriait.

Mais ce qui est interdit de dire à l'intérieur de la mosquée, c'est ce qu'il est interdit de dire à l'extérieur qu'il s'agisse de la médisance et autre. Alors méfiez-vous des paroles qui ont été mentionnées par certains menteurs, calomniateurs, qui calomnient la religion agréée par Dieu puisqu'ils prétendent que le Prophète aurait dit que parler dans la mosquée consume les bonnes actions comme le feu consume le bois. C'est un *hadith* qui a été inventé de toute pièce, mensonger et mensongèrement attribué au Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Oui, attachez-vous au long silence sauf pour dire du bien, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la mosquée.

Prenez en compte vos frères dans la mosquée. Ne perturbez pas ceux qui font la prière, ni ceux qui récitent le قرآن *Qur'an*, ne leur faites pas de tort. *Al-Bayhaqiyy* a rapporté dans *As-Sounanou l-Koubra* ainsi que d'autres, que le Messager de Dieu avait fait l'*i'tikaf* dans la mosquée. Ayant entendu les gens réciter le قرآن *Qur'an* à haute voix alors qu'il était dans une alcôve à lui, il a ouvert le rideau et a dit :

(( أَلَا إِنَّ كَلَّكُمْ يُنَاجِي رَبَّهُ فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَلَا يَرْفَعَنَّ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ ))

('ala 'inna koullakoum younaji Rabbah, fala you'dhiyanna ba^doukoum ba^dan wala yarfa^anna ba^doukoum ^ala ba^din fi l-qira^ati fi s-salah) ce qui signifie : « **Certes vous invoquez tous votre Seigneur. Ne vous nuisez pas les uns aux autres, n'élevez pas la voix les uns au-dessus de la voix des autres lorsque vous récitez dans la prière.** »

Veille à éviter de nuire aux gens par de mauvaises odeurs, surtout le vendredi. Mon frère musulman, attache-toi au *ghousl* du vendredi, car c'est un acte fortement recommandé –*sounnah mou'akkadah*–. Pour la prière du vendredi, mets tes vêtements blancs, coupe tes ongles, parfume-toi, et évite auparavant de manger de l'ail et des oignons. Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ وَالثُّومَ وَالْكَرَّاثَ فَلَا يَفْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى مِمَّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ ))

(man 'akala l-basala wath-thouma wal-karratha fala yaqrabanna masjidana fa'inna l-mala'ikata tata'adhha mimma yata'adhha minhou banou 'Adam) [rapporté par *Mousslim*] ce qui signifie : « **Celui qui mange des oignons, de l'ail ou du poireau, qu'il ne s'approche pas de la mosquée, car les mauvaises odeurs incommode les anges tout comme elles incommode les humains.** »

Le vendredi, veille à te rendre tôt à la mosquée, car la récompense est plus grande quand tu te rends plus tôt à la mosquée. Si jamais tu entres dans la mosquée alors que l'imam fait le discours, alors avant de t'asseoir accomplis deux *rak^ah* sans t'attarder, ensuite assieds-toi et ne parle à personne, car il est bien mentionné de ne pas le faire pendant le discours. Écoute l'orateur, écoute-le attentivement ; puis, lorsqu'il termine et qu'il descend du *minbar*, lorsque

la prière est annoncée, alors lève-toi pour accomplir la prière avec le *khouchou*<sup>^</sup> et le cœur présent à ce que tu fais, imagine que tu accomplis la dernière prière de ta vie.

Mes frères de foi, venez aux mosquées. Venez-y souvent et n'oubliez pas d'y faire l'*i^tikaf*, même pour un laps de temps court, car c'est un bien, un acte d'obéissance et c'est mieux que de perdre du temps dans la rue. Certes, ceux qui vont souvent aux mosquées sont ceux qui croient en Dieu et au Jour dernier, alors soyez nombreux dans les mosquées, ne les délaissiez pas, protégez-les et encouragez autrui à s'y rendre.

Et quand tu quittes la mosquée, alors dis l'invocation de sortie qui a été rapportée du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, à savoir :

(( بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ اللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ فَضْلِكَ ))

(*bismi l-Lah, Allahoumma salli ^ala Mouhammad, Allahoumma ftah li 'abwaba fadlik*) ce qui signifie :  
« **Je commence par le nom de Dieu, ô Dieu, élève davantage Mouhammad en honneur et en degré, ô Dieu, ouvre-moi les portes de Ta grâce.** »

Que Dieu t'exauce et t'accorde des bienfaits. Je demande à Dieu تبارك وتعالى de nous inspirer ce qui est correct et de nous accorder la réussite pour accomplir ce qu'Il agrée.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

### Second Discours<sup>2</sup> :

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر  
للمؤمنين والمؤمنات

*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-tagou l-Lah.*

*Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

---

<sup>2</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi^iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.